



Calendrier  
2025  
Calendar



SAINT - GABRIEL  
- DE -  
VALCARTIER

## LE MOT DU MAIRE **MAYOR'S MESSAGE**



Chers Citoyens.ennes,

**Cette année**, nous avons voulu mettre en vedette les efforts environnementaux de la Municipalité et de nos citoyens. Tout d'abord, le Service des Travaux publics à distribuer le matériel pour la nouvelle collecte des résidus alimentaires à la fin mars. Le 10 avril nous avons eu la chance d'avoir une conférence de Marthe Laverdière « Le fameux pouce vert ». Le 16 avril s'ensuivait une formation pour la collecte des résidus alimentaires, les sacs mauves. Au mois de mai, les citoyens furent invités à participer au Défi pisserlit 2024 et au 2<sup>e</sup> concours de Maisons fleuries. Pendant l'été une équipe de la Corporation du bassin de la Jacques-Cartier a parcouru la Municipalité afin d'identifier et répertorier les plantes envahissantes exotiques présentes sur le territoire. Finalement à l'automne, la Municipalité, avec la CBJC, a offert une formation sur l'identification et l'élimination d'espèces envahissantes exotiques le 4 septembre suivi d'une formation concernant l'utilisation du bac de recyclage le 24 septembre offerte par la Ville de Québec.

Nous remercions chaleureusement nos commerçants et entreprises locales pour leur soutien financier afin de pouvoir publier ce calendrier et nous vous invitons à les encourager.

Le calendrier contient beaucoup d'informations pertinentes concernant votre Municipalité et nous vous invitons à le conserver à portée de main afin de vous tenir informé et répondre à vos questionnements.

En terminant, j'aimerais souligner qu'en complément à cette publication, la Municipalité publie l'*Indispensable* dans lequel vous trouverez une multitude d'informations pertinentes concernant les nouvelles municipales et les événements à venir. N'hésitez pas à suivre les pages Facebook de la Municipalité (Municipalité de Saint-Gabriel-de-Valcartier et Loisirs et vie communautaire SGDV) pour rester à l'affût de toutes nouveautés.

Bonne année 2025 !

Brent Montgomery, maire

Dear Citizens,

**This year**, we wanted to highlight the environmental efforts put forth by the Municipality and our citizens. First, the Public Works Department distributed materials for the new food waste collection at the end of March. On April 10, Marthe Laverdière gave a talk entitled "Le fameux pouce vert". This was followed on April 16 by training in the use of purple bags for food waste collection. In May, residents were invited to take part in the "Défi pisserlit 2024" and the 2<sup>nd</sup> Fowered House Contest. During the summer, a team from the Corporation du bassin de la Jacques-Cartier travelled around the Municipality to identify and list the invasive non-native plants present on the territory. Finally, this past fall, the Municipality, along with the CBJC offered training on the identification and elimination of invasive non-native plants on September 4 followed by a workshop on the use of the recycling bin on September 24 offered by the Ville de Québec.

We warmly thank our local merchants and businesses for their financial support in publishing this calendar and invite you to encourage them.

The calendar contains a great deal of relevant information regarding the Municipality, and we invite you to keep it close at hand so that we can keep you informed and answer any questions you may have.

In closing, I would like to point out that in addition to this publication, the Municipality publishes the *Indispensable* journal in which you will find a multitude of relevant information concerning municipal news and upcoming events. Don't hesitate to follow the Municipality's Facebook pages (Municipalité de Saint-Gabriel-de-Valcartier and Loisirs et vie communautaire SGDV) to stay abreast of all the news.

Happy New Year 2025!

Brent Montgomery, Mayor

## CONSEILLERS / COUNCILLORS 2021-2025



**Brent Montgomery,**  
Maire  
Mayor



**Shelley MacDougall,**  
Conseillère poste 1  
Councillor Seat 1



**Raymond Bureau,**  
Conseiller poste 2  
Councillor Seat 2



**Maureen Bédard,**  
Conseillère poste 3  
Councillor Seat 3



**Thomas Lavallee,**  
Conseiller poste 4  
Councillor Seat 4



**Dorothy Noël,**  
Conseillère poste 5  
Councillor Seat 5



**David Hogan,**  
Conseiller poste 6  
Councillor Seat 6

## ADMINISTRATION

### **Heidi Lafrance**

Directrice générale et Greffière-trésorière

### **Alec Montpas**

Directeur - Service des travaux publics

### **Dany Laberge**

Adjoint - Service des travaux publics

### **Karine Dumouchel**

Inspectrice en environnement

### **Pamala Hogan Laberge**

Directrice du Service des sports, loisirs,  
culture et vie communautaire

### **Stephen McCarthy**

Directeur du Service de sécurité incendie



**SAINT - GABRIEL  
· DE ·  
VALCARTIER**



**Cartier**  
CHEVROLET BUICK GMC LTÉE

Henri-IV, Sortie Ste-Geneviève  
1475, boul. Pie-XI Sud,  
Québec (QC)

**418 847-6000**

[www.cartierchevrolet.com](http://www.cartierchevrolet.com)





Ordures ménagères  
Household waste

Résidus alimentaires  
Food Scraps

Collecte des RDD Ecocentre  
Hazardous household waste

Matières recyclables  
Recycling

Collecte des encombrants  
Bulky items pick-up

Collecte des sapins  
Collection of Christmas trees

JANVIER  
JANUARY

Dim. / Sun.	Lun. / Mon.	Mar. / Tue.	Mer. / Wed.	Jeu. / Thu.	Ven. / Fri.	Sam. / Sat.	INFORMATION
				1 Jour de l'An <i>New Year's Day</i>	2	3	 <b>JANVIER/JANUARY</b>
							Mois de renouvellement de licences pour chiens / <i>Dog license renewal month</i>
							<b>26 déc. – 8 janvier</b> : Période d'inscription pour les Sports et loisirs de la Municipalité / <i>Registration period for the municipal Sports and Recreation program</i>
5	6   	7  	8 	9 	10   	11 	<b>1</b>
12	13  	14  	15 	16 	17   	18 	<b>2</b>
19	20	21  	22 	23	24  	25 	<b>3</b>
26	27 	28 	29 	30	31  		<b>4</b>

En pleine réflexion sur votre hypothèque ?

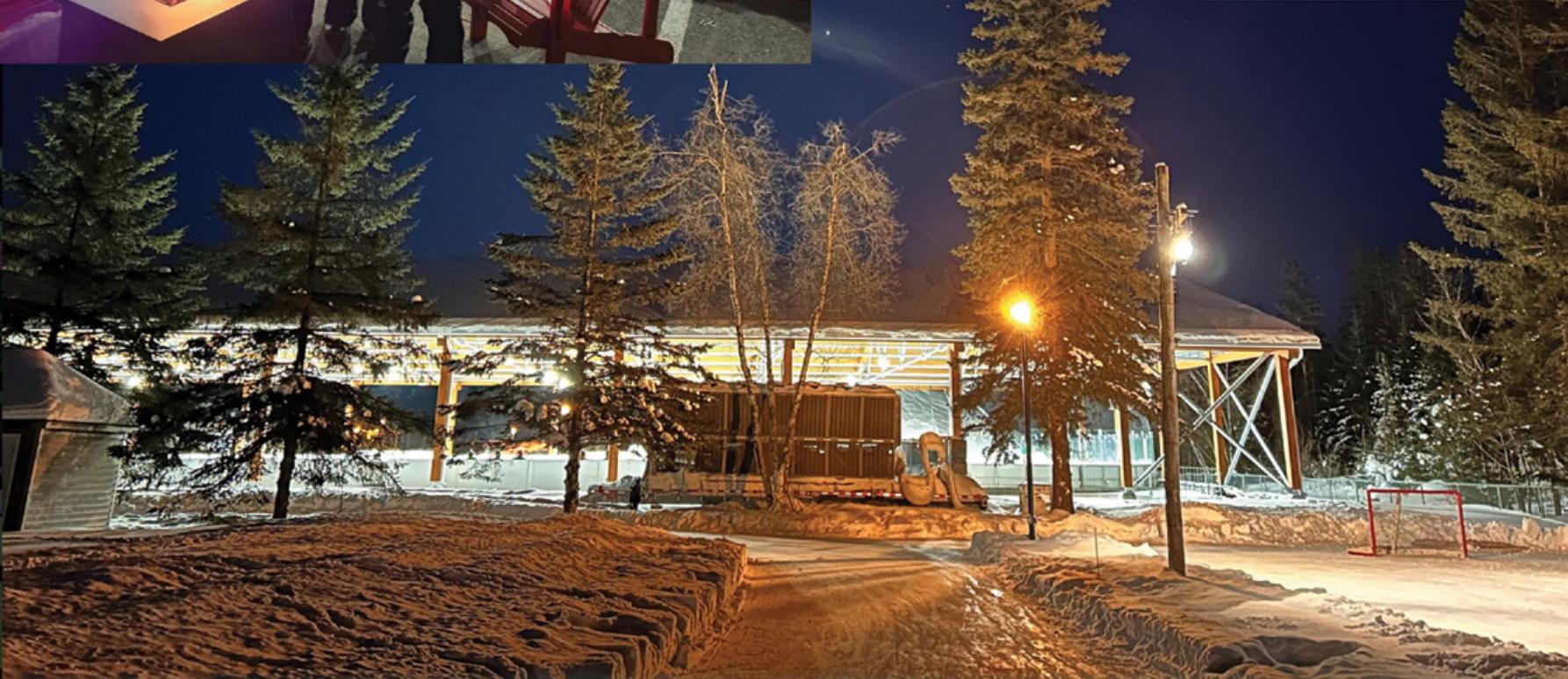
On en fait des milliers sans tracas.

**Mortgage issues ?**

We've done thousands without any hassle!

 **Desjardins**  
Caisse des militaires  
[caissedesmilitaires.com](http://caissedesmilitaires.com)





 Ordures ménagères  
Household waste

 Résidus alimentaires  
Food Scraps

 Matières recyclables  
Recycling

 Séance du conseil  
Council meeting

 Collecte des RDD Ecocentre  
Hazardous household waste

 Collecte des encombrants  
Bulky items pick-up

FÉVRIER  
FEBRUARY

Dim. / Sun.

Lun. / Mon.

Mar. / Tue.

Mer. / Wed.

Jeu. / Thu.

Ven. / Fri.

Sam. / Sat.

**INFORMATION**

2



3



4



5



6



7



8

**FÉVRIER / FEBRUARY**

Prochaine parution Bulletin d'informations l'Indispensable / *Next publication of the Indispensable News Bulletin*

**Tous les mardis / Every Tuesday :** Collecte hebdomadaire des encombrants ménagers sur réservation / *Weekly collection of bulk garbage by reservation*

**8 février :** Classique hivernale de hockey des Chevaliers / *Chevaliers Hockey Winter Classic*

**12 février :** Bal des tuques familial / *Family Skate* Ball et Promenade aux flambeaux / *Illuminated Path*

**21 février au 25 mars :** Période d'inscriptions pour le club de soccer Les Ours Noirs / *Black Bears Soccer Club registration period*

**28 février :** Envoi des factures de taxes municipales / *Mailing of municipal tax bill*

**Écocentre :** Ouvert le samedi de 8 h à 12 h / *Open Saturdays 8 am to 12 pm*

9



10



11



12



13

14

Saint-Valentin  
*Valentine's Day*



15



16

17

18



19

20

21



22



6

7

8

23



24



25



26

27

28



**En pleine réflexion sur votre hypothèque ?**

On en fait des milliers sans tracas.

**Mortgage issues ?**

We've done thousands without any hassle!

 **Desjardins**  
Caisse des militaires  
[caissedesmilitaires.com](http://caissedesmilitaires.com)





## DES SOLUTIONS COMPLÈTES POUR UN CONFORT INÉGALÉ



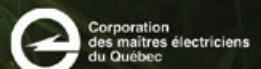
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL SPÉCIALISÉ EN ÉLECTRICITÉ, PLOMBERIE ET CHAUFFAGE

RÉSIDENTIEL | COMMERCIAL | INDUSTRIEL

Saint-Gabriel-de-Valcartier | 418 977-9510



R.B.Q : 8359206319



Ordures ménagères  
Household waste

Résidus alimentaires  
Food Scraps

Matières recyclables  
Recycling

Collecte des RDD Ecocentre  
Hazardous household waste

Collecte des encombrants  
Bulky items pick-up

MARS  
MARCH

Dim. / Sun.

Lun. / Mon.

Mar. / Tue.

Mer. / Wed.

Jeu. / Thu.

Ven. / Fri.

Sam. / Sat.

## INFORMATION

**MARS / MARCH**

**3 au 7 mars :** Semaine de relâche scolaire (activités à venir - journal l'Indispensable) / *March Break (activities to be determined – Indispensable journal)*

**9 mars :** Changement d'heure (on avance) / *Time change (advance)*

**Tous les mardis / Every Tuesday :** Collecte hebdomadaire des encombrants ménagers sur réservation / *Weekly collection of bulk garbage by reservation*

**Écocentre :** ouvert le samedi de 8 h à 12 h / *Open Saturdays 8 am to 12 pm*

2



4



5



7



8



9

Début de l'heure avancée  
Beginning of daylight saving time + 1 hour

10



11



12



13



15



16

17

Saint-Patrick  
*St. Patrick's Day*

18



19



20

Début du printemps  
*Beginning of Spring*



22



23

24



25



26



27



29



30

31

**Votre hypothèque vous inquiète ?**  
Notre service est votre antistress.

Anxious about your mortgage ?  
Our service is your stress-free solution.



**Partenaire naturel**  
de votre  
projet d'affaires



sde.jacques-cartier.com



**GARAGE  
YVAN  
RATTE**  
MÉCANIQUE GÉNÉRALE

Ordures ménagères  
Household waste

Séance du conseil  
Council meeting

**NAPA AUTOPRO**

C'est vrai

418 842-4397  
15120, boul. Valcartier  
Québec, QC G2A 0A1

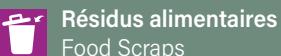
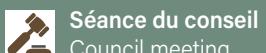
PAGE FACEBOOK

Ce qui compte  
pour vous  
compte pour  
nous.



418 688-2411  
[coopfuneraire2rives.com](http://coopfuneraire2rives.com)

**COOPÉRATIVE  
FUNÉRAIRE  
DES DEUX RIVES**  
Éternellement dévouée



# AVRIL APRIL

Dim. / Sun.	Lun. / Mon.	Mar. / Tue.	Mer. / Wed.	Jeu. / Thu.	Ven. / Fri.	Sam. / Sat.	INFORMATION
	 TOILETTAGE LAVE PITOU TAILLE DE GRIFFES 30 ANS D'EXPÉRIENCE 418 844-4027	1 	2 	3 	4  	5 	<b>AVRIL / APRIL</b>
6	7 	8 	9 	10 	11  	12 	<b>1<sup>er</sup> avril :</b> 1 <sup>er</sup> versement du compte de taxes municipales / <i>1<sup>st</sup> payment of municipal taxes</i> <b>11 avril :</b> Heure du conte pour la fête de Pâques à la bibliothèque municipale 18 h 30 / <i>Easter story time at the Library at 6:30 pm</i> <b>18 au 21 avril :</b> Bureaux municipaux fermés pour la fête de Pâques / <i>Municipal office closed for the Easter Holidays</i> <b>19 avril :</b> Bibliothèque municipale fermée / <i>Municipal Library closed</i>
13	14	15 	16 	17 	18   Vendredi Saint Good Friday	19 	<b>Semaine du 28 avril :</b> Collecte spéciale pour les feuilles (aucune réservation nécessaire) / <i>Special pick-up of leaves (no reservation necessary)</i> <b>30 avril :</b> Abris d'hiver et clôtures à neige ne sont plus autorisés / <i>Winter shelters and garages no longer authorized</i>
20 	Pâques Easter	21 	22 	23 	24 	25  	26 
27 	28 	29  	30  				<b>Tous les mardis / Every Tuesday :</b> Collecte hebdomadaire des encombrants ménagers sur réservation / <i>Weekly collection of bulk garbage by reservation</i> <b>Écocentre :</b> Ouvert le vendredi de 9 h à 16 h et samedi de 8 h à 12 h / <i>Open Fridays 9 am to 4 pm and Saturdays 8 am to 12 pm</i>
17							

**Votre hypothèque vous inquiète ?**  
Notre service est votre antistress.

Anxious about your mortgage ?  
Our service is your stress-free solution.

  
**Desjardins**  
Caisse des militaires  
[caissedesmilitaires.com](http://caissedesmilitaires.com)



  
**INSTALLATION SEPTIQUE**

  
**HYDRAULIQUE**

  
**STABILITÉ TERRAIN**

  
**GESTION DES EAUX**

  
**TRAITEMENT DES EAUX**

  
**AQUA INGENIUM**  
 Ingénieurs des eaux

418 849-4916  
[info@aquingenium.com](mailto:info@aquingenium.com)  
**aquingenium.com**



 Ordures ménagères  
Household waste

 Résidus alimentaires  
Food Scraps

 Collecte des RDD Ecocentre  
Hazardous household waste

 Matières recyclables  
Recycling

 Collecte des encombrants  
Bulky items pick-up

 Vente-débarras  
Garage sale

 Séance du conseil  
Council meeting

**MAI**  
**MAY**

Dim. / Sun.	Lun. / Mon.	Mar. / Tue.	Mer. / Wed.	Jeu. / Thu.	Ven. / Fri.	Sam. / Sat.	INFORMATION
				1		2	
						3	
							18
4 	5 	6 	7	8	9 	10	
							19
11	12 	13 	14	15	16 	17	
							20
18	19 	20 	21	22	23 	24	
							21
25 	26 	27 	28	29	30 	31	
							22

## TERRASSEMENT MCKINLEY inc.

QUALITÉ - SERVICE - PRIX COMPÉTITIFS

2112, boul. Valcartier  
St-Gabriel-de-Valcartier, QC G0A 4S0

T 418 844-3290 C 418 520-5960  
deniselemaytm@videotron.ca



TERRE À GAZON, TERRE À JARDIN, SABLE, CONCASSÉ, EXCAVATION, NIVELLEMENT



### MAI / MAY

**Début mai :** Prochaine parution du Bulletin d'informations l'Indispensable / *Next publication of the Indispensable News Bulletin*

**1 au 31 mai :** Période d'inscription pour le programme de Terrain de jeux et Groupe de jeux d'été / *Registration period for the Summer Playground and Playgroup programs*

**19 mai :** Bureaux municipaux fermés pour la Journée nationale des patriotes / *Municipal office closed for National Patriot's Day*

**17 mai :** Bibliothèque fermée / *Library closed*

**25 mai :** Vente de garage municipale et distribution de pousses d'arbre. / *Municipal garage sale and distribution of tree saplings*

**Tous les mardis / Every Tuesday :** Collecte hebdomadaire des encombrants ménagers sur réservation / *Weekly collection of bulk garbage by reservation*

**Écocentre :** Ouvert le vendredi de 9 h à 16 h et samedi de 8 h à 12 h / *Open Fridays 9 am to 4 pm and Saturdays 8 am to 12 pm*

**Tous le mois :** Friperie VES / *All month VES thrift shop*



 Ordures ménagères  
Household waste

 Résidus alimentaires  
Food Scraps

 Matières recyclables  
Recycling

 Séance du conseil  
Council meeting

 Collecte des RDD Ecocentre  
Hazardous household waste

 Collecte des encombrants  
Bulky items pick-up

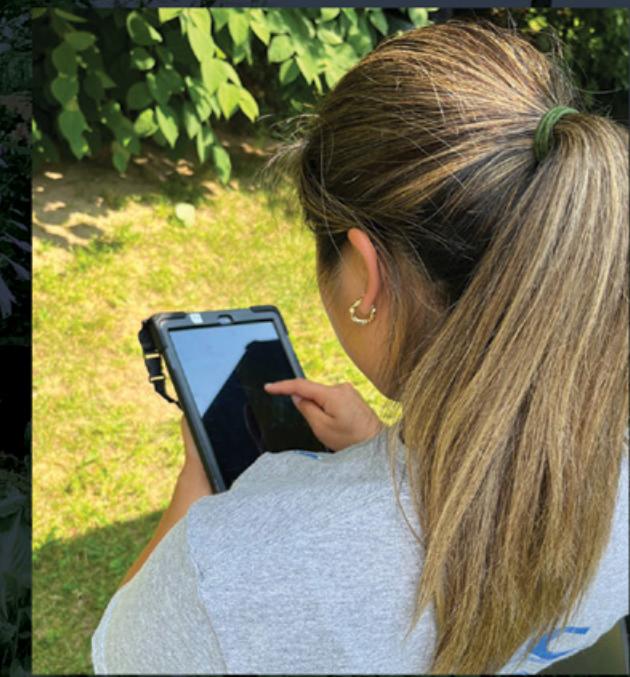
JUIN  
JUNE

Dim. / Sun.	Lun. / Mon.	Mar. / Tue.	Mer. / Wed.	Jeu. / Thu.	Ven. / Fri.	Sam. / Sat.	INFORMATION
1	2 ⚒	3	4	5	6	7	<b>JUIN / JUNE</b>  <b>Mi-juin :</b> Parc de jeux d'eau ouvert tous les jours de 10 h à 20 h / <i>Splashpad open everyday from 10 am to 8 pm</i>
8	9	10	11	12	13	14	<b>Tous les mardis / Every Tuesday :</b> Collecte hebdomadaire des encombrants ménagers sur réservation / <i>Weekly collection of bulk garbage by reservation</i>  <b>7 juin :</b> Marché public des jeunes entrepreneurs
15 Fête des Pères Father's Day	16	17	18	19	20	21 Début de l'été Beginning of Summer	  <b>14 juin :</b> Début du Club de lecture d'été TD à la bibliothèque / <i>Beginning of TD Summer Reading Club at the Library</i>  <b>24 juin :</b> Bureaux municipaux fermés pour la Fête nationale du Québec / <i>Municipal office closed for St-Jean-Baptiste Day</i>  <b>24 juin :</b> Bibliothèque municipale fermée / <i>Municipal Library closed</i>
22	23	24 Fête nationale du Québec	25	26	27	28	  <b>Écocentre :</b> ouvert le vendredi de 9 h à 16 h et samedi de 8 h à 12 h / <i>Open Fridays 9 am to 4 pm and Saturdays 8 am to 12 pm</i>
29	30	<b>ÉQUIPEMENT VAL-BÉLAIR</b> LOCATION D'OUTILS VENTE - LOCATION - RÉPARATION Fabrication de boyaux hydrauliques   Parc industriel, Val-Bélair 418 842-7676		<b>BOUTIQUE ANIMAUX JO</b> NOURRITURES ET ACCESSOIRES POUR ANIMAUX  TOILETTAGE LAVE PITOU TAILLE DE GRIFFES 30 ANS D'EXPÉRIENCE 418 844-4027  VENTE EN LIGNE <a href="http://www.animauxjo.com">www.animauxjo.com</a> <a href="mailto:animauxjo@hotmail.com">animauxjo@hotmail.com</a>			

# MATÉRIAUX TOLE OUELLET

418 842-2394 [www.materiauxouellet.com](http://www.materiauxouellet.com)





 Ordures ménagères  
Household waste

 Résidus alimentaires  
Food Scraps

 Collecte des RDD Ecocentre  
Hazardous household waste

 Matières recyclables  
Recycling

 Collecte des encombrants  
Bulky items pick-up

**JUILLET**  
**JULY**

Dim. / Sun.	Lun. / Mon.	Mar. / Tue.	Mer. / Wed.	Jeu. / Thu.	Ven. / Fri.	Sam. / Sat.	INFORMATION
		<b>ÉQUIPEMENT VAL-BÉLAIR</b> LOCATION D'OUTILS VENTE - LOCATION - RÉPARATION Fabrication de boyau hydrauliques <b>STIHL</b> <b>shindaiwa</b> <b>ECHO</b> <b>Xmark</b> <b>Ariens</b> <b>Husqvarna</b> <b>RedMax</b> <b>EGO</b> Parc industriel, Val-Bélar 418 842-7676	1  Fête du Canada Canada Day	2 	3	4 	5 
6	7 	8  9	10 	11 	12 		<b>JUILLET / JULY</b>  <b>Jeux d'eau : 10 h à 20 h (7 jours)</b> <b>Splash pad : 10 am to 8 pm (7 days)</b>  <b>1<sup>er</sup> juillet :</b> 2 <sup>e</sup> versement du compte de taxes municipales / 2 <sup>nd</sup> payment of municipal taxes
13	14 	15  16	17 	18 	19 		 <b>1<sup>er</sup> juillet :</b> Bureaux municipaux fermés pour la Fête du Canada / Municipal office closed for Canada Day  <b>1<sup>er</sup> juillet :</b> Bibliothèque municipale fermée / Municipal Library closed  <b>2 juillet au 15 août :</b> Camp de jour d'été / Summer day camp  <b>2 juillet :</b> Début de l'horaire d'été de la bibliothèque municipale / Beginning of municipal library summer schedule
20	21	22  23	24 	25 	26 		 <b>Tous les mardis / Every Tuesday :</b> Collecte hebdomadaire des encombrants ménagers sur réservation / Weekly collection of bulk garbage by reservation  <b>Écocentre :</b> Ouvert le vendredi de 9 h à 16 h et samedi de 8 h à 12 h / Open Fridays 9 am to 4 pm and Saturdays 8 am to 12 pm
27	28 	29  30	31				

**LÉANE BOITEAU ET  
HÉLÈNE BOUCHER**

PHARMACIENNES PROPRIÉTAIRES, AFFILIÉES À :



418 404-0544  
2240, boul. Valcartier  
St-Gabriel-De-Valcartier

Heures d'ouverture:  
Lundi au vendredi : 9h à 19h  
Samedi : 9h à 16h  
Dimanche : 10h à 14h





 Ordures ménagères  
Household waste

 Résidus alimentaires  
Food Scraps

 Collecte des RDD Ecocentre  
Hazardous household waste

 Matières recyclables  
Recycling

 Collecte des encombrants  
Bulky items pick-up

**AOÛT**  
**AUGUST**

Dim. / Sun.

Lun. / Mon.

Mar. / Tue.

Mer. / Wed.

Jeu. / Thu.

Ven. / Fri.

Sam. / Sat.

**INFORMATION**

1



2



3



5



6

7

8



9



10



12



13

14

15



16



17

18

19



20

21

22



23



24



26



27

28

29



30



31

32

33

34

35

**AOÛT / AUGUST**

**Mi-août :** Prochaine parution du Bulletin d'informations l'Indispensable / *Next publication of the Indispensable News Bulletin*

**Jeux d'eau :** 10 h à 20 h (7 jours)  
**Splash pad :** 10 am.to 8 pm (7 days)

**Tous les mardis / Every Tuesday :** Collecte des encombrants ménagers sur réservation / *Collection of bulk garbage by reservation*

**2 août :** Marché public / *Public Market*

**15 août :** Fin du Camp de jour d'été / *End of Summer Day Camp*

**18-19-20 août :** Semaine de garde pour enfants / *Daycare service for the week*

**18 août au 5 septembre :** Période d'inscription aux Sports et loisirs d'automne / *Registration period for fall Sports and Recreation Program*

**22-23 août :** Tournoi de balle donnée / *Slow-pitch ball tournament*

**23 août :** Journée familiale / *Family Day*

**23 août :** Tirage de prix à la bibliothèque pour le Club de lecture d'été TD à 15 h / *Draw for prizes at the Library for the TD Summer Reading Club at 3:00 pm*

**30 août :** Bibliothèque fermée / *Library closed*

**31 août :** B.B.Q. communautaire pour le Fonds Byron McBain / *Byron McBain fund community BBQ*

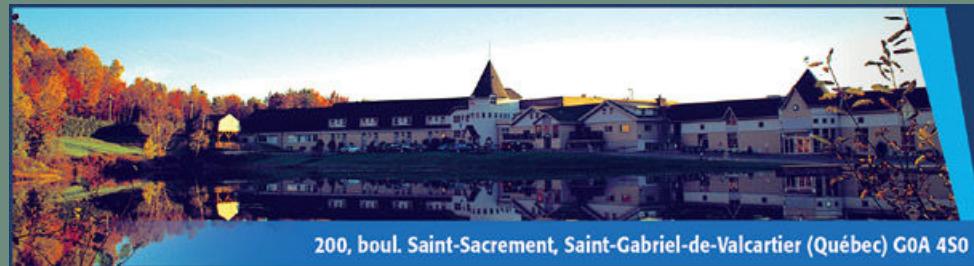
**Écocentre :** Ouvert le vendredi de 9 h à 16 h et samedi de 8 h à 12 h / *Open Fridays 9 am to 4 pm*

**SIÈGE SOCIAL**

1781, RUE BRESSE, QUÉBEC, QC, G2G 2V2, CANADA  
T: 418.654.1303 SF:888.488.7446

Chef de file en fabrication  
d'équipements mobiles de signalisation  
[www.ver-mac.com](http://www.ver-mac.com)





200, boul. Saint-Sacrement, Saint-Gabriel-de-Valcartier (Québec) G0A 4S0

ÉCOLE SECONDAIRE  
**Mont-Saint-Sacrement**  
découvre ta vraie nature!

418 844-3771

418 844-2517

secretariat@mss.qc.ca

mss.qc.ca

surveillez  
les dates de nos  
portes ouvertes  
sur notre site  
internet

Ordures ménagères  
Household waste

Résidus alimentaires  
Food Scraps

Séance du conseil  
Council meeting

Collecte des RDD Ecocentre  
Hazardous household waste

Matières recyclables  
Recycling

Collecte des encombrants  
Bulky items pick-up

**SEPTEMBRE**  
**SEPTEMBER**

Dim. / Sun.	Lun. / Mon.	Mar. / Tue.	Mer. / Wed.	Jeu. / Thu.	Ven. / Fri.	Sam. / Sat.	INFORMATION
	<b>1</b> Fête du Travail <i>Labor Day</i>	<b>2</b> 	<b>3</b> 	<b>4</b>	<b>5</b> 	<b>6</b> 	<b>SEPTEMBRE / SEPTEMBER</b>
<b>7</b> 	<b>8</b> 	<b>9</b> 	<b>10</b>	<b>11</b>	<b>12</b> 	<b>13</b> 	<b>1er septembre</b> : 3 <sup>e</sup> versement du compte de taxes municipales / <i>3<sup>d</sup> payment of municipal taxes</i>
<b>14</b> 	<b>15</b>	<b>16</b> 	<b>17</b>	<b>18</b>	<b>19</b> 	<b>20</b> 	<b>18 août au 5 septembre</b> : Période d'inscription aux Sports et loisirs d'automne / <i>Registration period for fall Sports and Recreation Program</i>
<b>21</b> 	<b>22</b>  Début de l'automne <i>Beginning of Autumn</i>	<b>23</b> 	<b>24</b>	<b>25</b>	<b>26</b> 	<b>27</b> 	<b>1 septembre</b> : Bureaux municipaux fermés pour la Fête du travail / <i>Municipal offices closed for Labour Day</i>
<b>28</b>	<b>29</b> 	<b>30</b> 					<b>2 septembre</b> : Début de l'horaire régulier à la Bibliothèque / <i>Library starts regular hours</i>
						<b>13 septembre</b> : Marché public / <i>Public Market</i>	
200, boulevard Saint-Sacrement, Saint-Gabriel-de-Valcartier (Québec) G0A 4S0		AubergeduMont.qc.ca		Surveillez les dates de nos portes ouvertes sur notre site internet		mss.qc.ca	



- Grand salon en bois rond
  - Table d'hôte savoureuse
  - 34 chambres confortables
- 418 844-3771 poste 12



200, boulevard Saint-Sacrement, Saint-Gabriel-de-Valcartier (Québec) G0A 4S0

Surveillez les dates de nos portes ouvertes sur notre site internet





**Besoin de structurer ta  
transition de carrière?  
Viens en parler avec un expert  
de la Caisse.**

**Need to structure your  
transition career ?  
Talk to a Caisse expert.**

 **Desjardins**  
Caisse des militaires  
[caissedesmilitaires.com](http://caissedesmilitaires.com)



 Ordures ménagères  
Household waste

 Séance du conseil  
Council meeting

 Résidus alimentaires  
Food Scraps

 Collecte des RDD Ecocentre  
Hazardous household waste

 Matières recyclables  
Recycling

 Collecte des encombrants  
Bulky items pick-up

 Collecte des feuilles  
Collection of dead leaves

**OCTOBRE  
OCTOBER**

Dim. / Sun.	Lun. / Mon.	Mar. / Tue.	Mer. / Wed.	Jeu. / Thu.	Ven. / Fri.	Sam. / Sat.	INFORMATION
				1	2	3	OCTOBRE / OCTOBER
<b>ÉQUIPEMENT VAL-BÉLAIR</b> LOCATION D'OUTILS VENTE - LOCATION - RÉPARATION Fabrication de boyau hydrauliques <b>STIHL</b> shindaiwa <b>ECHO</b> Exmark <b>Ariens</b> Husqvarna <b>RedMax</b> <b>EGO</b> Parc industriel, Val-Bélar 418 842-7676						4	<b>1<sup>er</sup> octobre :</b> Abris d'hiver et clôture à neige permis / <i>Winter shelters and garages permitted</i>
5	6	7	8	9	10	11	<b>11 octobre :</b> Bibliothèque fermée pour l'Action de grâces / <i>Library closed for Thanksgiving</i>
12	13  Action de grâce Thanksgiving	14	15	16	17	18	<b>13 octobre :</b> Bureaux municipaux fermés pour la Fête de l'Action de grâces / <i>Municipal office closed for Thanksgiving</i>
19	20	21	22	23	24	25	<b>24 octobre :</b> Heure du conte pour l'Halloween à la bibliothèque municipale 18h30 / <i>Halloween story time at the Library at 6 :30 pm</i>
26	27	28	29	30	31  Halloween		<b>31 octobre :</b> Route sécuritaire d'Halloween du Service de sécurité incendie / <i>Halloween Safety Route patrolled by Fire Safety Services</i>
							<b>Écocentre :</b> ouvert le vendredi de 9 h à 16 h et samedi de 8 h à 12 h / <i>Open Fridays 9 am to 4 pm and Saturdays 8 am to 12 pm</i>
							<b>Dernière semaine d'octobre :</b> Collecte spéciale pour les feuilles (aucune réservation nécessaire) / <i>Special pick-up of leaves (no reservation necessary)</i>
							<b>Tous les mardis / Every Tuesday :</b> Collecte des encombrants ménagers sur réservation / <i>Collection of bulk garbage by reservation</i>
							<b>Tout le mois / All month :</b> Friperie au profit de l'école VES / <i>VES thrift shop</i>

## Mini Marché

DÉPANNEURS & TABAGIES

2253, boul. Valcartier  
Saint-Gabriel-de-Valcartier

418 844-3116



Partenaire  
*naturel*  
de votre  
projet d'affaires

**SDE**  
La Jacques-Cartier  
SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE  
[sde.jacques-cartier.com](http://sde.jacques-cartier.com)



SERVICE DES SPORTS, LOISIRS,  
CULTURE ET VIE COMMUNAUTAIRE  
**SAINT-GABRIEL-DE-VALCARTIER**  
SPORTS, RECREATION, CULTURE AND  
COMMUNITY LIFE DEPARTMENT



**GARAGE YVAN RATTE**  
MÉCANIQUE GÉNÉRALE



NAPA AUTOPRO



418 842-4397  
15120, boul. Valcartier  
Québec, QC G2A 0A1

24 MONTHS 40,000 KM  
10 YEARS 400,000 KM  
NAPA AUTOPRO

PAGE FACEBOOK

-  Ordures ménagères  
Household waste
-  Résidus alimentaires  
Food Scraps
-  Matières recyclables  
Recycling
-  Collecte des RDD Ecocentre  
Hazardous household waste
-  Collecte des encombrants  
Bulky items pick-up

Être à l'écoute  
de vos besoins,  
c'est toute  
notre vie.



418 688-2411  
coopfuneraire2rives.com

 COOPÉRATIVE  
FUNÉRAIRE  
DES DEUX RIVES

Éternellement dévouée

# NOVEMBRE

# NOVEMBER

Dim. / Sun.

Lun. / Mon.

Mar. / Tue.

Mer. / Wed.

Jeu. / Thu.

Ven. / Fri.

Sam. / Sat.

**INFORMATION****ÉQUIPEMENT VAL-BÉLAIR  
LOCATION D'OUTILS**

VENTE - LOCATION - RÉPARATION

Fabrication de boyau hydrauliques

**STIHL** shindaiwa **ECHO** **Exmark****Ariens** **Husqvarna** **RedMax** **EGO**

Parc industriel, Val-Bélar 418 842-7676



1

**NOVEMBRE / NOVEMBER****2 novembre** : Élections municipales / *Municipal Elections***2 novembre** : Changement d'heure (on recule) / *Time change (turn back)***18 nov. au 15 déc.** : Collecte de denrées pour fondation Roger Lamont / *Food donations for Roger Lamont Goodwill Fund baskets***22 & 23 novembre** : Marché de Noël / *Christmas Market***Tous les mardis / Every Tuesday** : Collecte des encombrants ménagers sur réservation / *Collection of bulk garbage by reservation***Écocentre** : ouvert le samedi de 8 h à 12 h / *Open Saturdays 8 am to 12 pm***2**Fin de l'heure avancée  
*End of daylight saving time, - 1 hour***3****4****5****6****7****8**

44

**9****10****11****12****13****14****15**

45

**16****17****18****19****20****21****22**

46

**23****24****25****26****27****28****29**

47

**30**

48

**Besoin de structurer ta transition de carrière?**

Viens en parler avec un expert de la Caisse.

**Need to structure your transition career?**

Talk to a Caisse expert.


**Desjardins**  
 Caisse des militaires  
[caissedesmilitaires.com](http://caissedesmilitaires.com)




 Ordures ménagères  
Household waste

 Séance du conseil  
Council meeting

 Résidus alimentaires  
Food Scraps

 Collecte des RDD Ecocentre  
Hazardous household waste

 Matières recyclables  
Recycling

 Collecte des encombrants  
Bulky items pick-up

DÉCEMBRE  
DECEMBER

Dim. / Sun.	Lun. / Mon.	Mar. / Tue.	Mer. / Wed.	Jeu. / Thu.	Ven. / Fri.	Sam. / Sat.	INFORMATION
	1	2	3	4	5	6	<b>DÉCEMBRE / DECEMBER</b>
7	8	9	10	11	12	13	<b>Début décembre :</b> Prochaine parution du Bulletin d'informations l'Indispensable / <i>Next publication of the Indispensable News Bulletin</i>
14	15	16	17	18	19	20	<b>5 décembre :</b> Heure du conte pour Noël à la bibliothèque municipale 18 h 30 / <i>Christmas story time at the Library at 6:30 pm</i>
21 <i>Début de l'hiver Beginning of Winter</i>	22	23	24	25 <i>Noël Christmas</i>	26	27	<b>21 décembre :</b> Illumination du sapin de Noël communautaire et ouverture des patinoires extérieures / <i>Christmas Tree Lighting activities and opening of skating facilities</i>
28	29	30	31	<b>ÉQUIPEMENT VAL-BÉLAIR</b> <b>LOCATION D'OUTILS</b> VENTE - LOCATION - RÉPARATION Fabrication de boyaux hydrauliques  Parc industriel, Val-Bélair 418 842-7676		<b>BOUTIQUE ANIMAUX-JO</b> <small>NOURRITURES ET ACCESSOIRES POUR ANIMAUX</small>  TOILETTAGE LAVE PITOU TAILLE DE GRIFFES 30 ANS D'EXPÉRIENCE 418 844-4027 <small>VENTE EN LIGNE  <a href="http://www.animauxjo.com">www.animauxjo.com</a>  <a href="mailto:animauxjo@hotmail.com">animauxjo@hotmail.com</a></small>	

**La fabuleuse trilogie**  
**L'homme de Griffintown**  
 disponible aux formats papier, audio, numérique.

« Une histoire captivante et originale. »  
 Magazine littéraire Nuit Blanche

« Un thriller différent bourré d'action »  
 Magazine Kirkus Review

Auteur : MARKUS Éditeur : La Plume D'or



## NUMÉROS ET COORDONNÉES



### Municipalité de Saint-Gabriel-de-Valcartier Administration, travaux publics, urbanisme, sports et loisirs

2215, boulevard Valcartier

Saint-Gabriel-de-Valcartier (Québec) G0A 4S0

418 844-1218

admin@munsgdv.ca

[www.saint-gabriel-de-valcartier.ca](http://www.saint-gabriel-de-valcartier.ca)

#### Heures d'ouverture/Opening hours :

lundi au jeudi / Monday to Thursday :

8 h 30 - 12 h et / and : 13 h - 16 h 30

vendredi / Friday : 8 h 30 - 13 h

### Bibliothèque municipale

418 844-4040

#### Heures d'ouverture/Opening hours :

mardi / Tuesday : 14 h 30 – 20 h 30

mercredi / Wednesday : 14 h 30 – 20 h 30

samedi / Saturday : 13 h – 16 h

### Complexe

2230, boul. Valcartier

Saint-Gabriel-de-Valcartier (Québec) G0A 4S0

### Comité historique / Historical committee

418 476-1054

### Centre Physik / Physik center (gym)

418 476-1053

#### Heures d'ouverture/Opening hours:

lundi au jeudi / Monday to Thursday : 5 h30 – 21 h

vendredi / Friday : 5 h30 - 19 h

samedi / Saturday : 8 h - 16 h

[centrepophysik@videotron.ca](mailto:centrepophysik@videotron.ca)

### Écocentre de Saint-Gabriel-de-Valcartier

(2329, boul. Valcartier)

418 844-1218

### Urgences/Police/Pompiers/Ambulance Emergency/Police/Fire/Ambulance : 911

### Sûreté du Québec (assistance non urgente/ non-emergency assistance) : 418 310-4141

Ou/or \*4141 (mobile)

Renseignements généraux/General information:

418 841-3911

### Urgence municipale/Municipal emergencies 418 844-1218 option 8

Pour toute situation nécessitant une intervention rapide,  
concernant l'aqueduc ou l'état des routes. *For any situation  
requiring rapid intervention concerning the aqueduct or  
road conditions.*

### Ministère des Transports/Ministry of Transport (boulevard Valcartier et 5<sup>e</sup> Avenue – Rte 371)

418 643-6903

### Hydro-Québec – pannes / power outages

1 800 790-2424

## CALENDRIER 2026

### JANVIER 2026

Dim	Lun	Mar	Mer	Jeu	Ven	Sam
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

### FÉVRIER 2026

Dim	Lun	Mar	Mer	Jeu	Ven	Sam
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28

### AVRIL 2026

Dim	Lun	Mar	Mer	Jeu	Ven	Sam
				1	2	3
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

### JUIN 2026

Dim	Lun	Mar	Mer	Jeu	Ven	Sam
				1	2	3
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30				

### AOÛT 2026

Dim	Lun	Mar	Mer	Jeu	Ven	Sam
				1	2	3
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

### SEPTEMBRE 2026

Dim	Lun	Mar	Mer	Jeu	Ven	Sam
			1	2	3	4
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

### OCTOBRE 2026

Dim	Lun	Mar	Mer	Jeu	Ven	Sam
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

### NOVEMBRE 2026

Dim	Lun	Mar	Mer	Jeu	Ven	Sam
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30					

### DÉCEMBRE 2026

Dim	Lun	Mar	Mer	Jeu	Ven	Sam
			1	2	3	4
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		